

Lamellenschleifmaschine

T-20/T-25

12/2014

Betriebsanleitung



GS Schleiftechnik
Tel. +49(0) 9193-5018696

Am Kiebitzengraben 4
Telefax +49(0)9193-5018698

D-91315 Höchstadt
Email info@gs-de.eu

Inhaltsverzeichnis:

1. Allgemeines

- 1.1 Hinweise zur Gewährleistung
- 1.2 Beschreibung und Merkmale
- 1.3 Übersicht
- 1.4 Technische Daten und Abmessungen

2. Inbetriebnahme

- 2.1 Packungsinhalt
- 2.2 Aufstellung
- 2.3 Elektrischer Anschluss
- 2.4 Drehrichtung prüfen

3. Reinigung

- 3.1 Vorbereitung zur Reinigung
- 3.2 Reinigung
- 3.3 Schleifmaschine betriebsbereit machen

4. Bedienung

- 4.1 Sicherheitshinweise
- 4.2 Schleifen der Werkzeuge
- 4.3 Abziehen der Werkzeuge

5. Wartung/Austausch

- 5.1 Wartung
- 5.2 Austausch der Scheiben

6. Ersatzteilliste

7. Elektrisches Schaltbild

1. Allgemeines

Hinweise zur Gewährleistung und zur Benutzung der T-20/25 Lamellenschleifmaschine.

Die Betriebsanleitung ist vor Inbetriebnahme des Gerätes aufmerksam durchzulesen.

Vor der Inbetriebnahme ist unbedingt zu prüfen:
Steht die Maschine sicher? Stimmt die Drehrichtung?
Die Maschine darf nur durch eine Elektro-Fachkraft
angeschlossen werden!

1.1 Benutzung und Pflege der Lamellenschleifmaschine T-20/25

- Bei eigenmächtiger elektrischer Installation, fehlerhafter Bedienung, nicht bestimmungs-gemäßem Gebrauch, baulichen Veränderungen, Abnahme von Schutzeinrichtungen, Verwendung von nicht ORIGINAL-Ersatz- und Zubehörteilen lehnen wir jede Haftung ab. Der Benutzer handelt in diesen Fällen auf eigene Gefahr. Treten in den genannten Fällen Schäden auf, so hat sie der Benutzer selbst zu verantworten.
- Verwenden Sie deshalb ausschließlich ORIGINAL-Ersatz- und Zubehörteile!
- Mängel und Schäden, die durch natürlichen Verschleiß und Abnutzung entstehen, begründen keine Ansprüche gegen GS-Schleiftechnik
- Das Bedienungspersonal ist nach dieser Betriebsanleitung in der Bedienung und Pflege der T-2 w/d Lamellenschleifmaschine gewissenhaft zu unterweisen.
- **Die Maschine ist nur für den Einschichtbetreiber zugelassen!**

GS-Schleiftechnik Maschinen entsprechen den Unfallverhütungsvorschriften.

- Hinweise beachten und einprägen!

Für die GS-Schleiftechnik T-20/25 Lamellenschleifmaschine leisten wir in Rahmen unserer Gewährleistungsbedingungen 24 Monate Garantie. Die bildliche Darstellung kann wegen länderspezifischen Vorschriften und infolge des technischen Fortschrittes von der gelieferten Maschine geringfügig abweichen. Dies hat auf den Inhalt der Betriebsanleitung keinen Einfluss.

1.2 Beschreibung und Merkmale

Die T-20/25 Lamellenschleifmaschinen dienen zum Schärfen von Schneidwerkzeug

- Schneidmesser
- Kutmesser
- Ausbeinmesser
- Spalter

im Fleischerei- und Gastronomiebereich



1.3 Gerätebeschreibung

Die T-20/25 Lamellenschleifmaschinen sind:

- Tischgeräte nach den neuesten Erkenntnissen für modernes und wirtschaftliches schleifen von Werkzeugen gefertigt,
- Platzsparend mit geschlossener Bauweise
- entsprechend internationaler Unfallverhütungsvorschriften gebaut
- mit hygienischem Edelstahlgehäuse umbaut
- mit leistungsstarkem Antrieb ausgerüstet der optimale Scheibengeschwindigkeit ermöglicht

Merkmal

- Modernes Design
- Lange Lebensdauer
- Zeitersparnis durch schnelle, einfache Handhabung und leichte Reinigung
- Geringe Verletzungsgefahr durch hochwirksamen Unfallschutz

| Technische Daten | T20 | T25 |
|---------------------------|---------------|---------------|
| Abmessungen | | |
| Stromart: | Wechselstrom | Drehstrom |
| Spannung/Volt | 230 1~50Hz | 400 3~50Hz |
| Stromstärke Watt | 550 | 2200 |
| Leistungsaufnahme A | 3,5 | 4,5 |
| Absicherung A | 16 | 3x16 |
| Drehzahl | 2900 | 2900 |
| Lamellenschleifscheibe mm | 200 x 50 x 16 | 250 x 50 x 20 |
| Polierscheibe mm | 200 x 35 x 12 | 250 x 50 x 14 |
| Stellfläche mm | 340 x360x 240 | 420x320x320 |
| Gewicht kg | 18 | 31 |

Inbetriebnahme

2.1 Auspacken und Packungsinhalt überprüfen

Folgende Teile gehören zum Lieferumfang

- Lamellenschleifscheibe
- Polierscheibe
- Polierpaste
- Bedienungsanleitung

2.2 Aufstellung

Die Lamellenschleifmaschine T-20/25 darf nur in einem trockenen Arbeitsraum aufgestellt werden

Für sie ist

- genügend Arbeitsraum für die Bedienung und Reinigung
- ein rutschfester Boden für das Bedienpersonal
- eine glatte und ebene Arbeitsfläche vorzusehen

2.3 Elektrischer Anschluss

- Vergleich der Netzspannung mit der Typenschildangabe
- Steckdose muss nach VDE vorschriftsmäßig geschaltet und geerdet sein
- der Anschluss der Lamellenschleifmaschine für Drehstrom muss von einer Elektrofachkraft vorgenommen werden, da die Maschine auf Laufrichtung überprüft werden muss.

Maschine nur im betriebsbereiten Zustand einschalten!!!

2.4 Drehrichtung prüfen

- Schleifmaschine einschalten
- Schleifscheibe muss in die mit Pfeil gekennzeichnete Richtung laufen

3. Reinigung

3.1 Vorbereitung zur Reinigung

Die Lamellenschleifmaschine T-20/25 vom elektrischen Versorgungsnetz trennen (Netzstecker ziehen). Deckel von Lamellen- und Polierscheibe entfernen, eventuell Scheiben abbauen.

3.2 Reinigen der Maschine

Die demontierten Teile der Schleifmaschine mit Bürste oder Lappen reinigen.

Die Polierscheibe darf nicht mit Wasser in Kontakt kommen.

Die Lamellenschleifmaschine T-20/25 nicht mit einem Hochdruckreiniger reinigen oder in Wasser stellen!

3.3 Schleifmaschine wieder betriebsbereit machen

Einbau der gereinigten Teile in umgekehrter Reihenfolge.

4. Bedienen

4.1 Sicherheitshinweise!

Nur eingewiesene Personen dürfen die Maschine benutzen. Während des Schleifens

- Auf die Arbeit konzentrieren
- Nicht mit anderen Personen sprechen
- Nicht in den Schleifbereich fassen
- Arbeitsplatz sauber und trocken halten/sichere Standfläche

- Die Schneide des Werkzeuges immer in Laufrichtung der Scheiben, siehe Pfeil, halten
- Zum Schleifen und Polieren immer Schutzbrille tragen!
- Verletzungsgefahr besteht durch die freilaufenden Scheiben.
- Diese können nicht abgedeckt werden.
- Außerdem kann bei unachtsamen Arbeiten eine Verletzungsgefahr durch den nicht benützten aber mitlaufenden Schleifkörper der Gegenseite entstehen.

ACHTUNG!

Anstelle der Lamellenschleifscheibe, Polier-Abziehscheibe oder einer Filzscheibe dürfen keine keramisch- bzw. kunstharzgebundenen Schleifkörper oder andere von uns nicht vorgesehene Werkzeuge zum Einsatz kommen.

Die gültigen Unfallverhütungsvorschriften sind zu beachten!

4.2 Schleifen der Werkzeuge mit der Lamellenschleifscheibe

Grobes Vorschleifen (Formänderung der Schneide) und feinstes Nachschleifen werden in einer Arbeitslage des Werkzeuges durch einfaches hin- und her bewegen desselben in Längsrichtung (etwas parallel zur Motorachse) und variieren des Schleifdruckes erzielt. Die Lamellenschleifscheibe schmiegt sich selbsttätig der Schneide des Werkzeuges an, so dass, wenn verlangt, die vorhandene Form der Schneide voll erhalten bleibt. Erhöhte Kühlung dieser Lamellenscheibe verhindert das Anlaufen der Werkzeuge.

WICHTIG!

Die Werkzeugschneide ist immer in Drehrichtung des Schleifkörpers zu halten. Sobald sich an der Schneide ein feiner Grat bildet, ist der Schleifvorgang zu beenden.

4.3 Abziehen der Schneidwerkzeuge

Die auf der linken Seite der Maschine angebrachte Polier- bzw. Filzscheibe dient zum Abziehen. Denn erst dies verschafft dem Werkzeug eine feine gratlose Schneide.

WICHTIG!



Die Werkzeugschneide immer in Drehrichtung der Scheibe halten.
Die Schneidwerkzeuge sind nach dem Schleifen und Abziehen zu reinigen!

5. Wartung/Austausch von Verschleißteilen

5.1 Wartung

Mit Ausnahme einer zeitweisen Reinigung erfordert die Maschine keinerlei Schmierung und Wartung. Die Kugellager sind für mehrere Jahre ausreichend mit Fett versorgt.

5.2 Lamellenschleifscheibe und Polierscheibe aus- und einbauen

- Sechskantmutter lösen
- Polierscheibe bzw. Lamellenschleifscheibe mit Spannscheiben von der Schleifwelle ziehen.



EG-Konformitätserklärung

im Sinne der EG
EG - Maschinenrichtlinie 2006/42/EG,

für die
Messerschleifmaschine T-20 ab Serien Nr.: 20100001

**Die Firma : GS Schleiftechnik
Kiebitzengraben 4
91315 Höchstadt**

erklärt als Hersteller in alleiniger Verantwortung, dass
die Messerschleifmaschine **T - 20** mit den Anforderungen der obengenannten
Richtlinie übereinstimmt.

Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:
DIN EN ISO 12100-1:2003; DIN EN ISO12100-2:2003, Sicherheit von Maschinen,
VDE 0100, VDE 0701/0702

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung an der Messerschleifmaschine
T - 20 verliert diese Erklärung Ihre Gültigkeit

GS-Schleiftechnik hält eine vollständige Technische Dokumentation zur
Einsicht bereit.

Die zur Maschine gehörende Betriebsanleitung liegt in der Originalfassung vor.

Die Konformität der Messerschleifmaschine T - 20 ist sichergestellt.

D-91315 Höchstadt 08.05.2013

GS-Schleiftechnik
Geschäftsleitung



EG-Konformitätserklärung

im Sinne der EG
EG - Maschinenrichtlinie 2006/42/EG,
für die
Messerschleifmaschine T 25 ab Serien Nr.: 25100001

**Die Firma : GS Schleiftechnik
Kiebitzengraben 4
91315 Höchstadt**

erklärt als Hersteller in alleiniger Verantwortung, dass
die Messerschleifmaschine **T 25** mit den Anforderungen der obengenannten
Richtlinie übereinstimmt.

Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:
DIN EN ISO 12100-1:2003; DIN EN ISO 12100-2:2003, Sicherheit von Maschinen,
VDE 0100, VDE 0701/0702

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung an der Messerschleifmaschine
T - 25 verliert diese Erklärung Ihre Gültigkeit

GS-Schleiftechnik hält eine vollständige Technische Dokumentation zur
Einsicht bereit.

Die zur Maschine gehörende Betriebsanleitung liegt in der Originalfassung vor.

Die Konformität der Messerschleifmaschine T - 25 ist sichergestellt.

D-91315 Höchstadt 08.05.2013

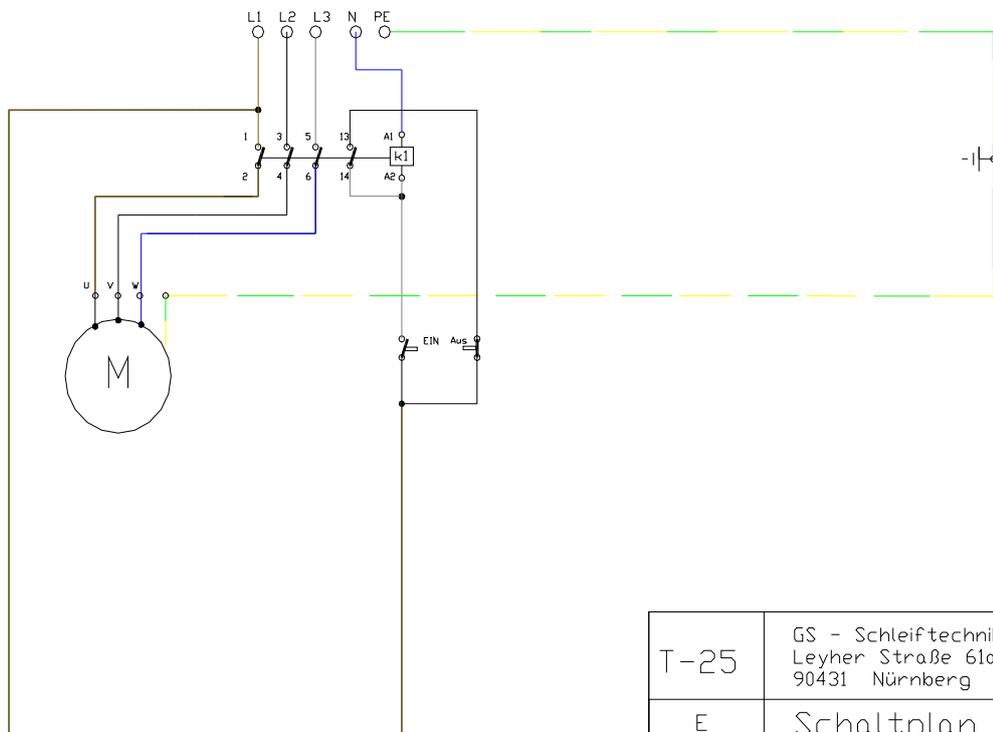
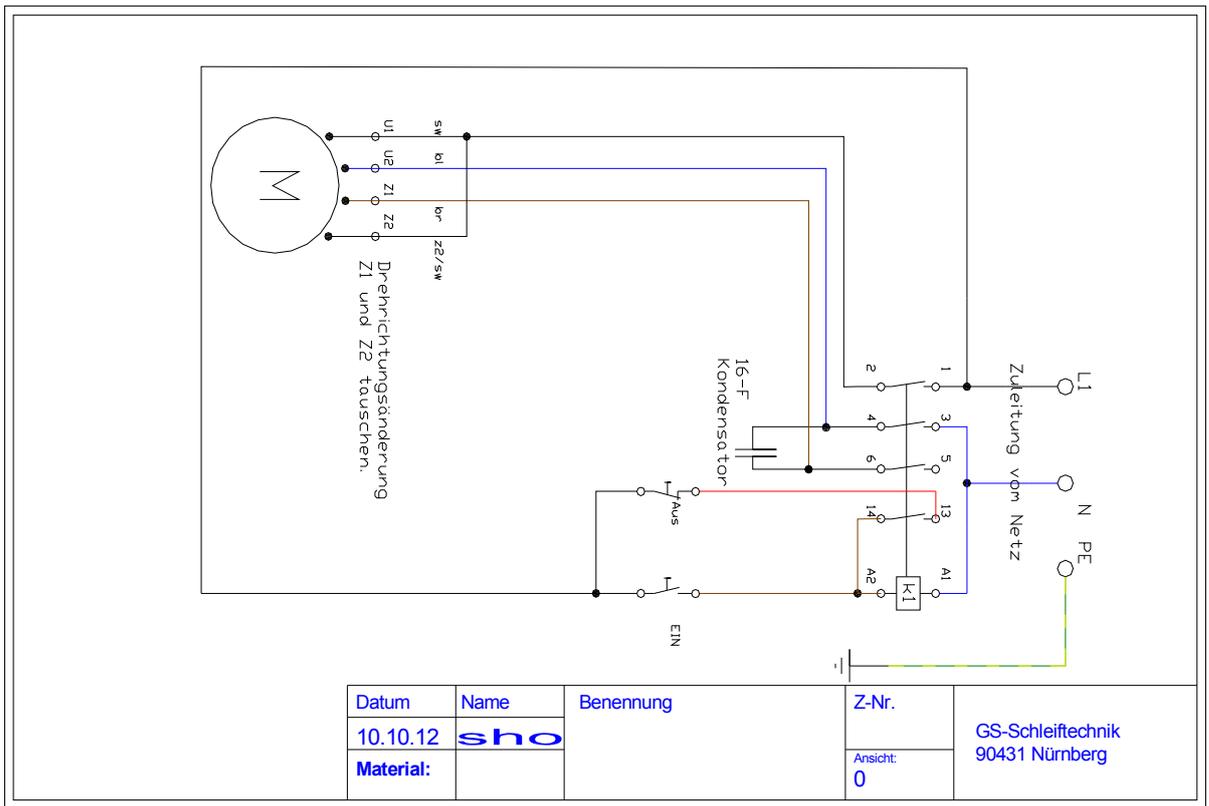
GS-Schleiftechnik
Geschäftsleitung

Ersatzteilliste T-20

| Stck | | Bezeichnung | Art.Nr.: |
|------|---|--|----------------|
| 1 | 1 | Grundgehäuse | 11 200 000 202 |
| 2 | 2 | Seitenteile L/R | 11 200 000 201 |
| 3 | 1 | Gehäuseabdeckung | 11 200 000 204 |
| 4 | | | |
| 5 | 2 | Abdeckung, Lam.+Pol. | 11 200 000 025 |
| 6 | 2 | Deckel für Abdeckung , Lam.+Pol. | 11 200 000 251 |
| 7 | | | |
| 8 | 6 | Gewindebolzen M6/A2 (212 mm lang) | 12 200 000 015 |
| 9 | 2 | Hutmuttern M6/A2 | |
| 10 | | | |
| 11 | | | |
| 12 | | | |
| 13 | 2 | Spannscheibe Loch 14mm | 12 148 000 501 |
| 14 | 2 | Spannscheibe Loch 12mm (aufgebohrt) | 12 140 000 500 |
| 15 | 1 | Mutter M 14 links (Lamellenscheibe) | |
| 16 | 1 | Mutter M 12 rechts (Polierscheibe) | |
| 17 | | | |
| 18 | | | |
| 19 | 4 | Gummifüße M8 30x25 | 12 148 000 103 |
| 20 | | | |
| 21 | | | |
| 22 | | | |
| 23 | | | |
| 24 | | | |
| 25 | 1 | Motor , EBF 71 K2, 0,55kw | 14 230 280 071 |
| 26 | 4 | Langmuttern M6x20 | |
| 27 | | | |
| 28 | | | |
| 29 | | | |
| 30 | 1 | Doppeldrucktaster | 15 225 500 000 |
| 31 | 1 | Tastenschutzmembran | 15 225 500 002 |
| 32 | 1 | Komplettbaustein für Doppeldrucktaster | 15 225 500 001 |
| 33 | 1 | Hilfsschütz | 15 225 500 003 |
| 34 | 1 | Doppeldrucktaster | 15 225 500 000 |
| 35 | 1 | Anschlusskabel , 2m 2x1 qmm CEE-Stecker | 15 113 203 000 |
| 36 | 1 | Kabelverschraubung PG 11 mit Knickschutz | 15 141 110 600 |
| 37 | | | |
| 38 | | | |
| 39 | | | |
| 40 | | | |
| 41 | 1 | Polierscheibe 200x35x12 | 20 200 351 200 |
| 42 | 1 | Lamellenscheibe 200x50x16 | 20 200 501 624 |
| 43 | 1 | Hochglanzabziehpaste grün | 29 100 000 000 |
| 44 | | | |
| 45 | 1 | Typenschild | |
| 46 | 2 | Drehrichtungspfeile | |
| 47 | | | |
| 48 | | | |
| 49 | | | |
| 50 | | | |

Ersatzteilliste T-25

| Stck | | Bezeichnung | Art.Nr.: |
|------|---|---|----------------|
| 1 | 1 | Grundgehäuse | 11 400 250 502 |
| 2 | 2 | Seitenteile L/R | 11 225 000 251 |
| 3 | 1 | Abdeckhaube Schleifmotor | 11 225 300 310 |
| 4 | 1 | Bodenabdeckblech | 11 225 332 001 |
| 5 | 2 | Abdeckung, Lam.+Pol. | 11 225 320 000 |
| 6 | 2 | Deckel für Abdeckung , Lam.+Pol. | 11 225 300 251 |
| 7 | | | |
| 8 | 2 | Gewindebolzen M6/A2 (283 mm lang) | 12 250 000 015 |
| 9 | 4 | Hutmuttern M6/A2 | 18 093 406 001 |
| 10 | | | |
| 11 | | | |
| 12 | | | |
| 13 | 1 | Spannflansch für Lamellenscheibe innen | 12 225 300 001 |
| 14 | 1 | Spannflansch für Lamellenscheibe außen | 12 225 300 002 |
| 15 | 1 | Mutter M 20 links für Lamellenscheibe | 18 093 414 002 |
| 16 | | | |
| 17 | | | |
| 18 | | | |
| 19 | 4 | Gummifuß M8 D 40/28 M8*23 | 12148000102 |
| 20 | | | |
| 21 | | | |
| 22 | | | |
| 23 | | | |
| 24 | | | |
| 25 | 1 | Motor Typ: DKF 80 G | 14 225 330 030 |
| 26 | | | |
| 27 | | | |
| 28 | | | |
| 29 | | | |
| 30 | 1 | Doppeldrucktaster | 15 225 500 000 |
| 31 | 1 | Tastenschutzmembran | 15 225 500 002 |
| 32 | 1 | Komplettbaustein für Doppeldrucktaster | 15 225 500 001 |
| 33 | 1 | Hilfsschütz | 15 225 500 003 |
| 34 | 1 | Doppeldrucktaster | 15 225 500 000 |
| 35 | 1 | Anschlusskabel 2m , 4x1,5 qmm , CEE-Stecker 16A | 15 114 152 700 |
| 36 | 1 | Kabelverschraubung PG 11 mit Knickschutz | 15 141 110 600 |
| 37 | | | |
| 38 | | | |
| 39 | | | |
| 40 | | | |
| 41 | 1 | Polierscheibe 250x50x14 | 27 200 352 000 |
| 42 | 1 | Lamellenscheibe 250x50x20 | 25 250 502 010 |
| 43 | 1 | Hochglanzabziehpaste grün | 29 100 000 000 |
| 44 | | | |
| 45 | 1 | Typenschild | 12 225 330 051 |
| 46 | 2 | Drehrichtungspfeile | 12 225 330 041 |
| 47 | 1 | Aufkleber Drehrichtung | 12 225 330 031 |
| 48 | 1 | Aufkleber Brille | 12 225 330 030 |
| 49 | 1 | Aufkleber Netzstecker ziehen | |
| 50 | 1 | Aufkleber Made in Germany | |



| | | |
|------------|--|---------------|
| T-25 | GS - Schleiftechnik Leyher Straße 61a 90431 Nürnberg | |
| E | Schaltplan | |
| 08.10.2012 | E-Plan_001 | |
| gez. SHO | Maßstab | Artikelnummer |